

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.**
- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce z danymi technicznymi urządzenia umieszczonej pod uchwytem.
- Podłączyć urządzenie tylko do gniazdka o minimalnym natężeniu 10 A i wyposażonym w skuteczne uziemienie. W przypadku urządzeń z podwójną izolacją (patrz symbol  na tabliczce z danymi) uziemienie nie jest wymagane.
- Wyjmować zawsze wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane oraz przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacji lub czyszczenia urządzenia.
- NIE myć nigdy urządzenia przy użyciu trichloroetylenu lub innego rozpuszczalnika.
- Nigdy NIE ciągnąć za kabel zasilający lub za urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.
- NIE zostawiać nigdy włączonego urządzenia bez nadzoru, trzymać go z dala od dzieci i osób niepełnosprawnych.
- NIE przesuwac urządzenia po powierzchni kabla elektrycznego, aby zapobiec zniszczeniu jego izolacji.
- NIE wciągać płynów łatwopalnych lub korodujących.
- NIE wciągać gorących zapalek, popiołu i niedopałków papierosów.
- NIE włączać urządzenia, jeżeli wydaje nam się uszkodzone. Nie używać nigdy uszkodzonego kabla lub wtyczki.
- Uważać, by nie przytrzasnąć kabla drzwiami i by nie ocierał się o ostre krawędzie. Kabel powinien znajdować się daleko od nagrzaných powierzchni.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, mróz, słońce, itp.).
- Nie wciągać twardych lub tnących przedmiotów, aby nie zniszczyć worka na kurz i samego urządzenia. Nie wciągać gwoździ, igieł, śrub czy innych metalowych przedmiotów.
- Przed włączeniem urządzenia upewnić się czy filtry znajdują się na właściwym miejscu.
- Wykorzystywać urządzenie tylko do celów domowych, zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi i tylko z akcesoriami dostarczonymi wraz z urządzeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione wskutek niewłaściwego użycia urządzenia.
- W celu naprawy urządzenia i wymiany przewodu zasilającego zwracać się jedynie do punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego Serwisu Technicznego, aby zachować niezmienną skuteczność urządzenia i utrzymać ważną gwarancję. Z tego samego względu, zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Należy pamiętać, że w trakcie użytkowania urządzenia z krótkich wylotowych wydostaje się znaczna ilość powietrza, które może być dokuczliwe, jeżeli jest skierowane na użytkownika, zwłaszcza na jego twarz.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian w urządzeniach i ich wyposażeniu w akcesoria bez wcześniejszego uprzedzenia.

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów w celu zachowania skuteczności działania urządzenia i utrzymania ważnej gwarancji.

OPIS URZĄDZENIA (patrz str. 3)

- 1) Przycisk ssania ON/OFF
- 2) Przycisk pompki (do funkcji mycia przez zasysanie)
- 3) Kratka wylotu powietrza z mikrofiltrem
- 4) Uchwyt
- 5) Głowica z silnikiem
- 6) Otwór ssący + złącze węża ssącego
- 7) Złącze przewodu doprowadzającego środek piorący
- 8) Koszyk na silnik
- 9) Filtr poliuretanowy zabezpieczający silnik
- 10) Zwężka rurkowa
- 11) Łącznik ssania
- 12) Niższa zakładka
- 13) Zaczepy mocujące głowicę silnika
- 14) Zbiornik
- 15) Pojemnik/zespół gromadzący płyny z wózkiem na akcesoria
- 16) Kółka
- 17) Rura teleskopowa lub rura przedłużająca (w zależności od modelu)
- 18) Wąż elastyczny
- 19) Uchwyt z mechanicznym regulatorem mocy i dźwignią dozującą środek czyszczący
- 20) Przewód doprowadzający środek czyszczący
- 21) Flakon na środek czyszczący
- 22) Nasadka szczelinowa
- 23) Nasadka z gumowym paskiem (tylko w niektórych modelach)
- 24) Szczotka do podłóg/ dywanów dwuklawiszowa (tylko w niektórych modelach)
- 25) Nasadka trójkątna duża
- 26) Gumowy pasek
- 27) Nasadka trójkątna mała (tylko w niektórych modelach)
- 28) Komplet dmuchawy

MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Uwaga: podczas montażu i przygotowywania do użycia upewnić się, że wtyczka urządzenia NIE jest podłączona do żadnego gniazdka zasilającego.

- Odczepić głowicę pociągając na zewnątrz odpowiednie zaczepy mocujące (rys. 1).
- Wyjąć zwężkę rurkową, łącznik ssania i na końcu niższą zakładkę (rys. 2).
- Odwrócić urządzenie i zamocować 4 kółka dostarczane wraz z urządzeniem wkładając je w odpowiednie otwory umieszczone pod spodem korpusu (rys. 3).
- Upewnić się czy filtr poliuretanowy został włożony do koszyka zabezpieczającego silnik (rys. 4).
- Włożyć niższą zakładkę 12 przyczepiając ją za uchwyt jak pokazano na rys. 5. Założyć następnie zwężkę rurkową 10 i łącznik ssania 11 (rys. 6).

FUNKCJA ODKURZANIA

- Przed użyciem urządzenia do odkurzania, zaleca się wlanie około 2 litrów wody do zbiornika, **poziom wody nie powinien jednak wykraczać ponad niższą zakładkę (12).**
Woda będzie służyła do wchłaniania kurzu, unikając w ten sposób jego rozprzestrzeniania się w powietrzu.
- Założyć ponownie głowicę na pojemnik.
- Przymocować węża do otworu ssącego (rys. 7). Aby go odczepić, należy nacisnąć na łopatki i pociągnąć (rys. 8).
- Rurę teleskopową założyć na uchwyt, a na drugim końcu nasadkę odpowiadającą rodzajowi operacji, którą chcemy wykonać.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego i włączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF znajdujący się na głowicy.

Akcesoria przeznaczone do użycia w funkcji odkurzania

Rura teleskopowa (rys. 9)

I wydłużyć rurę, następnie ustawić rurę na żądanej długości poprzez.

Szczotka wielofunkcyjna (rys. 10)

Skutecznie wciąga kurz zarówno z podłóg (marmur, płytki), jak i dywanów czy wykładzin.

Kiedy klawisz szczotki jest przesunięty na stronę symbolu „twarde podłoże” () grzebienie szczotki wysuwają się na zewnątrz aby ułatwić czyszczenie twardego podłoża; funkcja ta jest zalecana w przypadku dokładnego czyszczenia podłóg oraz w przypadku podłóg z zaciekami wodnymi, kiedy klawisz jest przesunięty na stronę symbolu „dywany” () grzebienie szczotki są schowane a szczotka jest gotowa do czyszczenia powierzchni włókienniczych, a także „delikatnych” powierzchni takich, jak parkiet, marmur, itp.

Nasadka szczelinowa (rys. 11)

Może wciągać okruchy, kurz i drobne odpadki i jest idealna w miejscach trudnodostępnych.

Nasadka wielofunkcyjna (rys. 12)

Używana do czyszczenia kanap, tapicerki, wnętrza samochodów, zasłon i firan, itp.

W przypadku czyszczenia zasłon, jeżeli to konieczne, zmniejszyć ssanie poprzez przesunięcie przycisku znajdującego się na ręczce urządzenia, aż do częściowego lub całkowitego otwarcia otworu ssącego (rys. 15).

FUNKCJA WCIĄGANIA PŁYNÓW

Dzięki posiadaniu tej funkcji, urządzenie umożliwia rozwiązywanie takich niegroźnych sytuacji awaryjnych jak:

- zatłkane umywalki, zapchane przewody ściekowe, niewielkie zalania (pralka, zmywarka do naczyń), przypadkowe wylanie płynów, odmrażanie lodówek, zamrażarek, itp.

Uwaga: Zespół gromadzący płyny może zgromadzić około 8 litrów wody. Po przekroczeniu tego poziomu specjalne urządzenie przerwie ssanie i silnik zwiększy ilość obrotów. W tym momencie

należy wyłączyć silnik, wyjąć wtyczkę z gniazdka i opróżnić pojemnik na płyny. Wyjąć filtr poliuretanowy 9 z koszyka na silnik 8, wysuszyć go a następnie ponownie założyć.

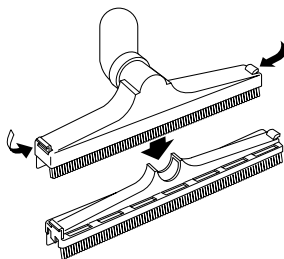
Uwaga: Chcąc wykorzystać urządzenie do wciągania płynów po wykorzystaniu go jako odkurzacza, nie jest konieczne opróżnienie pojemnika.

- Po przygotowaniu urządzenia do działania (według tych samych wskazówek co do odkurzania) włożyć wtyczkę do gniazdka zasilającego i włączyć urządzenie naciskając przycisk ON/ OFF znajdujący się na głowicy.

Akcesoria przeznaczone do funkcji wciągania płynów

Nasadka z gumowym paskiem (tylko w niektórych modelach)

Na ramę nałożyć gumowy pasek. Aby wyjąć pasek, należy nacisnąć dwie łopatki znajdujące się z boku nasadki.



Nasadka przezroczysta duża

Zakładana na rurę przedłużającą lub bezpośrednio na uchwyt. Należy zwracać uwagę, by złącze nasadki było dokładnie założone na złącze uchwyty lub rurę przedłużającą. Należy je wcisnąć maksymalnie do końca.

Nasadka przezroczysta mała (tylko w niektórych modelach)

Zalecana do wciągania przypadkowo wylanych płynów z tapicerki, kanap, mebli, itp. Założyć nasadkę bezpośrednio na uchwyt. Przewód doprowadzający środek czyszczący podłączyć do uchwyty węża

Nasadka szczelinowa

Zalecana do wciągania płynów w miejscach trudno dostępnych i z zatłkanych umywalk.

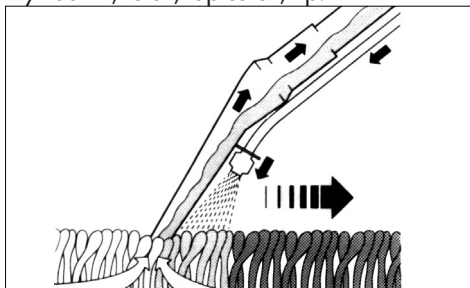
FUNKCJA MYCIA PRZEZ ZASYSANIE

Technika mycia przez zasysanie obejmuje następujące czynności:

- na czyszczoną powierzchnię przy pomocy dźwigni (19) rozpyla się roztwór środka czyszczącego i równocześnie zasysa ruchem w tył.
- powyższą czynność należy kilkakrotnie wykonać na czyszczonej powierzchni tylko z ssaniem, to znaczy bez naciskania dźwigni (19) i przy wyłączonym przycisku (2). W ten sposób czyszczone powierzchnie zostaną dokładnie wysuszone, a brud usunięty.

Uwaga: należy się upewnić czy wszystkie materiały i powierzchnie przeznaczone do czyszczenia nadają się do mycia przez zasysanie. W razie wątpliwości wykonać próbę na kawałku dywanu lub powierzchni przeznaczonej do czyszczenia i odczekać aż będzie całkowicie sucha, wówczas sprawdzić wynik czyszczenia.

Użycie innych środków czyszczących, aniżeli środki dostarczane wraz z urządzeniem, zwalnia producenta od odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia dywanów, wykładzin, foteli, tapicerek, itp.



- Upewnić się, czy filtr poliuretanowy znajduje się w koszyku zabezpieczającym silnik (rys. 4).
- Włożyć niższą zakładkę 12 przyczepiając ją za uchwyt jak pokazano na rys. 5. Następnie włożyć zwężkę rurową 10 i ssania 11 (rys. 6). Nie jest konieczne wlewanie wody czy opróżnianie pojemnika po użyciu urządzenia jako odkurzacza.
- Przyłączyć zespół silnika do pojemnika, elastyczny przewód podłączyć do otworu ssącego urządzenia przekręcając na-

sadkę przewodu zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aż zostanie dobrze umocowany.

- Przewód doprowadzający płyny (20) podłączyć do zespołu silnika wciskając maksymalnie przycisk blokuj/odblokuj aż do kliknięcia (rys. 13).

Napełnianie zbiornika do mycia przez zasysanie

Przewód ssący środka czyszczącego odłączyć od zespołu silnika.

Wyjąć zbiornik unosząc go do góry i napełnić roztworem środka czyszczącego i letniej wody (maks. 50/60°C; przy dotknięciu woda nie powinna parzyć) zgodnie z proporcją podaną na butelce środka czyszczącego.

Zbiornik ma pojemność około 3 litrów.

Umieścić zbiornik z powrotem na jego miejscu, a przewód ssący środka czyszczącego włożyć do odpowiedniego złącza znajdującego się na zespole silnika (rys. 14).

Akcesoria do mycia przez zasysanie

Przewód doprowadzający środek czyszczący przymocować do węża ssącego przy pomocy plastikowych zaczepów.

Połączyć uchwyt z węzem, a na drugim jego końcu założyć trójkątną nasadkę.

Przewód doprowadzający środek czyszczący (już przyłączony do otworu myjąco-suszącego) przymocować do uchwytu węża (rys. 15) i założyć zatrzaski rury teleskopowej (rys. 16).

Nasadka trójkątna duża (25)

Zalecana do mycia podłóg (lub dywanów/wykładzin).

Gumowa nasadka do czyszczenia twardych powierzchni (26)

Aby użyć dużej przezroczystej nasadki na twardych powierzchniach, należy założyć odpowiednią nasadkę (26). W tym celu wystarczy ostrożnie włożyć akcesorium w prowadnicę nasadki, aby nie odczepiło się w trakcie użytkowania (rys. 17).

Nasadka trójkątna mała (27)

Zalecana do mycia przez zasysanie tapicerki, kanap i obić materiałowych w pionie, itp.

Rozpoczęcie operacji czyszczenia przez zasysanie

Po założeniu na urządzenie potrzebnego akcesorium, należy włożyć wtyczkę do gniazdka zasilającego i włączyć urządzenie wciskając oba przyciski: przycisk mycia (2) i przycisk ssania (1).

Następnie, po zwolnieniu dźwigni dozującej środek czyszczący, kilkakrotnie przesunąć urządzenie po czyszczonej powierzchni tylko z włączoną funkcją ssania.

UWAGA: głośność urządzenia. Po włączeniu złożonego uprzednio urządzenia będzie ono pracowało głośniejsze przez kilka sekund. Nie jest to spowodowane uszkodzeniem urządzenia, lecz uruchomieniem obiegu wody po raz pierwszy.

Jeżeli wysoki poziom hałasu będzie się utrzymywać przez ponad 15 sekund, należy sprawdzić czy przewód ssący jest prawidłowo założony na zespole silnika.

Kiedy woda w zbiorniku skończy się, urządzenie znów zacznie głośniejsze pracować.

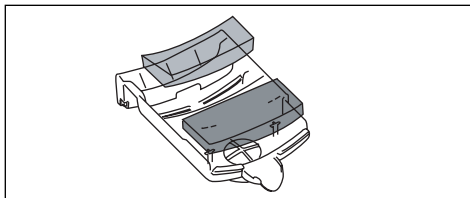
W tym momencie należy je wyłączyć i przystąpić do czynności napełniania, zgodnie ze wskazówkami instrukcji obsługi.

Mechaniczna regulacja mocy ssania

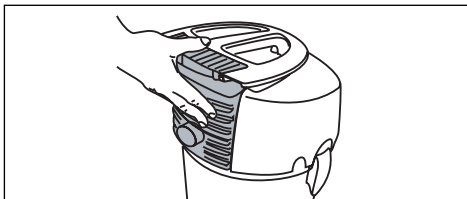
Na uchwycie elastycznego przewodu znajduje się mechaniczny regulator ssania, za pomocą którego można w szybki i praktyczny sposób regulować moc ssania przesuwnąjąc po prostu przycisk (rys. 18).

FUNKCJA DMUCHAWY

Aby skorzystać z urządzenia w funkcji dmuchawy, należy wyjąć kratkę wylotu powietrza z mikrofiltrem (3). Umieścić filtry zestawu w miejscu wskazanym na poniższym rysunku.



Następnie maksymalnie założyć akcesorium dmuchawy, a potem zamocować wężyk na akcesorium.



W celu uruchomienia funkcji nacisnąć ON/OFF.

Uwaga: na zakończenie czynności w celu wykorzystania urządzenia w charakterze odkurzacza zaleca się ponowne umieszczenie filtra (3) w celu zapewnienia właściwego filtrowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

Uwaga: przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy się upewnić czy kabel zasilający urządzenia jest wyciągnięty z gniazdka zasilającego.

Po zakończeniu użytkowania urządzenia w funkcji wciągania płynów, z przyczyn higienicznych zaleca się odfukanie akcesoriów; należy włączyć urządzenie, aby wciągnęło kilka litrów czystej wody. W ten sposób zostaną oczyszczone akcesoria i wnętrze węży. Aby opróżnić pojemnik, wyjąć głowicę urządzenia, a następnie tłacznik ssania, zwężkę rurkową i niższą zakładkę.

Opróżnić pojemnik (rys. 19).

W momencie wkładania niższej zakładki należy uważać aby poprawnie umieścić ją i przesunąć na sam dół podstawy pojemnika (rys. 5).

Zaleca się opróżnianie pojemnika po każdym użyciu.

Po opróżnieniu i odfukaniu pojemnika należy wyjąć poliuretanowy filtr, umyć go pod bieżącą wodą i osuszyć.

Należy przechowywać filtr wysuszony, aby zapewnić długi okres jego eksploatacji. W przeciwnym wypadku, ze względu na ich specyficzny skład, filtry ulegają zniszczeniu. Okresowo sprawdzać czy płyny znajdujące

się we wnętrzu koszyka zabezpieczającego silnik może się swobodnie poruszać w swoim siedzisku. W tym celu należy unieść głowicę urządzenia i potrząsnąć nią (rys. 20).

Czyszczenie mikrofiltra

Mikrofiltr umieszczony na kratce wylotu powietrza zatrzymuje kurz, pyły, itp. Aby zachować swoją skuteczność, filtr należy wymieniać co 2-3 miesiące, według poziomu zużycia.

W tym celu wyjąć kratkę pociągając ją ku górze (rys. 21).

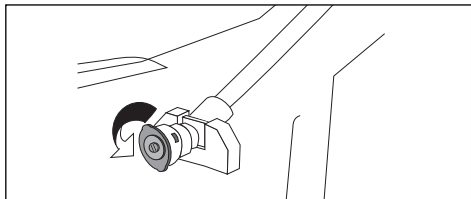
Wyjąć zużyty filtr i włożyć nowy zwracając uwagę by zaczepy mocujące (rys. 22).

Po założeniu nowego filtra, zamocować kratkę wkładając ją od góry i przytrzymując jedną ręką (rys. 23).

Aby odstawić nie używane urządzenie, należy włożyć akcesoria do pojemnika na akcesoria (rys. 24), owinąć kabel wokół uchwytu, a następnie unieruchomić go przy pomocy specjalnego klipsa.

Nasadki trójkątne

W przypadku gdy nasadka rozpyła płyn czyszczący w sposób niejednorodny lub gdy nie rozpyła żadnego płynu, należy zdjąć dyszę i oczyścić ją.



Szczotka do podłóg (24)

Po każdym czyszczeniu należy sprawdzać czy na szczotce, przewodach i kółkach nie pozostały osady brudu.